



**CONCOURS COMMUNS POLYTECHNIQUES**

EPREUVE COMMUNE  
FILIERES MP - PC - PSI - TSI - TPC

LANGUE VIVANTE  
ANGLAIS

Durée : 2 heures

*L'usage de toute machine (calculatrice, traductrice, etc.) est strictement interdit.  
L'usage du dictionnaire est interdit.*

**I. VERSION.** Traduction du texte et de son titre.

**II. EXPRESSION ECRITE** sur le texte « Les entreprises sont confrontées aux évolutions de la société » de Michel DELBERGHE, *Le Monde, Dossier* du 26 Avril 2002

- 1 - Résumé : résumer le texte en 130 mots ( $\pm 10\%$ ) et traduire le titre.
- 2 - Commentaire : répondre en anglais à la question en 200 mots ( $\pm 10\%$ ).

**Vous indiquerez, pour chaque partie (1 et 2), le nombre de mots utilisés.**

I . VERSION

THE ROAD TO ASYLUM

For most migrants arriving in developed countries, seeking asylum remains the only way to secure a right to stay. Last year, 390,000 people applied for asylum in Europe. A similar total is expected for 2001, with figures suggesting that Germany and Britain will remain the principle receivers, while Afghanistan, Turkey and Iraq continue as the main countries of origin.

Western European countries have responded with strict border controls and rejection of up to 90 percent of asylum claims, often arguing that the migrants are driven by pure economic necessity. British Foreign Secretary Jack Straw has even called for the 1951 Geneva Convention to be amended in light of these supposed abuses.

But the migrants have not stopped -from the 16 Romanians found under a Eurostar in early August, to the 908 Kurds whose boat grounded on the French Riviera in February, to the dozens who cross from Morocco every day. Once in Europe, the migrants can expect possible detention, illegal work, administrative indifference and public contempt. According to Arun Kundnani of the London-based Campaign Against Racism and Fascism, official "demonization of asylum seekers" has fostered "a new, popular racism."

September 2001- The UNESCO Courier

Adapted from Ivan BRISOE (Unesco Courier Journalist)  
PORTRESS EUROPE BIDS YOU WELCOME'

## IL EXPRESSION ÉCRITE

### **LES ENTREPRISES SONT CONFRONTÉES AUX ÉVOLUTIONS DE LA SOCIÉTÉ.**

Ce serait la face cachée du retour de la croissance. En relançant des plans massifs d'embauché pour faire face à une forte demande de production, aux 35 heures et aux premières vagues de départs à la retraite, les entreprises n'imaginaient pas prendre de plein fouet les évolutions de la société. Après les enseignants désemparés des collèges et des lycées, les directeurs d'usine et les chefs d'atelier se retrouvent en première ligne sur le front de l'intégration des jeunes des cités «sensibles».

Ce n'est pas un hasard si les constructeurs automobiles sont, avec les hypermarchés, les plus exposés à des comportements déjà sources de conflits dans les autres institutions - la famille, le quartier et l'école. Leurs usines [...] ont été construites avec et à proximité immédiate des grands ensembles en proie aux phénomènes de désocialisation auxquels ils ont, pour partie, contribué via les restructurations et les licenciements massifs.

Chez PSA, il n'y a pas eu d'embauché pendant vingt ans. L'entreprise a perdu l'habitude d'intégrer des jeunes. Ceux-ci ont été témoins des mises en préretraite, des licenciements économiques, du développement du chômage qui ont affecté leur entourage immédiat. Tout ceci n'a certainement pas aidé à la valorisation d'un modèle social de l'adulte, ni du travail comme moyen d'y accéder.

En une génération, l'entreprise a changé. Mais les jeunes aussi. A force d'avoir entendu répéter, durant leur scolarité, au plus fort de la crise des années 1990, que l'emploi à vie n'existait plus, qu'ils devaient se préparer à la mobilité et à la précarité, ils auraient retenu la leçon. Leur rapport à la hiérarchie, à la loi et à la règle, y compris en matière de sécurité, détonne considérablement. En revanche, la plupart des dirigeants notent de profondes facultés d'adaptation.

Il y a deux ans, le groupe PSA s'est alarmé des actes de violences dans certaines usines et ateliers : agressions, affrontements de bandes, vols de voitures et de matériel... Comme les autres institutions confrontées aux mêmes incidents, le premier réflexe des entreprises a été d'apporter une réponse «policière» par le renforcement de la présence de vigiles, la fermeture des vestiaires. D'abord surprises par la nature de ces arrivées, pourtant passées au filtre d'une sélection sévère, elles ont ensuite tenté de réagir en multipliant les stages de formation et les formules d'intégration.

Selon certains spécialistes, c'est la multiplication des statuts et des situations de précarité (CDD, intérim et stages) qui est source de violence pour des jeunes moins qualifiés, moins payés et dépourvus de tous les avantages sociaux des grandes entreprises.

D' après Michel DELBERGHE,

*Le Monde, Dossier du 26 avril 2002*

1. Write a summary of the text (130 words, ± 10%).
2. Is the difficulty of integrating young people into the professional world due to the uncertainty of the labour market or to a conflict between generations? (200 words, ± 10%).

**Fin de l'énoncé.**